

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 135 (2009)  
**Heft:** 1-2: Nach dem Knall

## **Sonstiges**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Nr. 1**

**Wir unterqueren für Sie:**

- Strassen und Autobahnen
- Schienen und Geleiseanlagen
- Bäche und Flüsse
- Gärten und Parkanlagen
- Natürliche und bauliche Hindernisse
- usw.

**Grabenloser Leitungsbau**

- Steuerbares Horizontalbohrsystem
- Stahlrohrvortrieb
- Rohrsplitting
- Erdraketen
- Grabenfräsen
- Pflugarbeiten

**in der Schweiz**

**Das Kraftpaket**  
D80x100  
Navigator

**Rufen Sie einfach an, wir erstellen Ihnen gerne eine massgeschneiderte Offerte!**

**Die Bohrprofis**

**Emil Keller AG**  
Tiefbauunternehmung  
Inhaber André Oberhänsli  
Neumühlestrasse 42  
Tel. 052 203 15 15 / Fax 052 202 00 91  
8406 Winterthur / 8460 Marthalen  
www.emil-keller.ch



## Wir schaffen Platz für Neues

Der Bau- oder Umweltingenieur von heute weiss es: die Zeiten des «Abbruchs» mit brachialer Zertrümmerung, Staub, Erschütterungen und Lärm sind vorbei. Bei Aregger wird geordnet «rückgebaut». Mit spezialisiertem Know-how, grosser Erfahrung und modernstem Gerät vermeiden wir dabei eine Beeinträchtigung der Mitwelt.

Es kommt also nur noch darauf an, den richtigen Partner zu wählen. Am besten schon in der Planungsphase. Damit rohe Kraft intelligent dosiert und umweltgerecht zum Einsatz kommt.

**AREGGER Rückbau**  
Im Rückbau der Zeit voraus.

Aregger AG | Spezialist für Rückbau und Altlastensanierung  
6018 Buttisholz | Telefon 041 929 50 50 | www.aregger-ag.ch

#### ADRESSE DER REDAKTION

TEC21  
Staffelstrasse 12, Postfach 1267  
8021 Zürich  
Telefon 044 288 90 60, Fax 044 288 90 70  
E-Mail tec21@tec21.ch, www.tec21.ch  
www.baugedaechtnis.ethz.ch

#### REDAKTION

Judit Solt (js), Chefredaktorin  
Claudia Carle (cc), Umwelt/Energie  
Nathalie Cajacob (nc), Redaktionsassistentin  
Tina Cieslik (tc), Volontärin  
Katinka Corts (co), Architektur/Ingenieurwesen  
Daniela Dietsche (dd), Ingenieurwesen/Verkehr  
Alexander Felix (af), Architektur/Wettbewerb  
Rahel Hartmann Schweizer (rhs), Architektur/Städtebau  
Käthi Keller (kk), Büroangestellte  
Katharina Mösching (km), Abschlussred./Stv. Chefredaktorin  
Aldo Rota (ar), Bautechnik/Werkstoffe  
Anna Röthlisberger (Stämpfli Publikationen AG, Bern), Layout  
Clementine van Rooden (cvr), Ingenieurwesen  
Ruedi Weidmann (rw), Baugeschichte

#### REDAKTION SIA-INFORMATIONEN

Generalsekretariat SIA  
Selnaustrasse 16, Postfach 1884, 8027 Zürich  
Jenny Keller (jk) Telefon 044 283 15 67, Fax 044 283 15 16  
E-Mail jenny.keller@sia.ch

Normen Telefon 061 467 85 74  
Normen Fax 061 467 85 76

#### HERAUSGEBERIN

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine /  
SEATU Société des éditions des associations techniques  
universitaires  
Staffelstrasse 12, 8045 Zürich  
Telefon 044 380 21 55, Fax 044 380 21 57  
Katharina Schober, Verlagsleitung  
E-Mail k.schober@seatu.ch  
Hedi Knöpfel, Assistenz

Erscheint wöchentlich, 42 Ausgaben pro Jahr  
ISSN-Nr. 1424-800X  
135. Jahrgang, Auflage: 11050 (WEMF-beglaubigt)

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe. Für unverlangt eingesandte Beiträge haftet die Redaktion nicht.

#### ABONNEMENTSPREISE

**Jahresabonnement** (42 Ausgaben)  
Schweiz: Fr. 280.– | Ausland: Fr. 365.– | Euro 244.–  
Studierende CH: Fr. 140.– | Studierende Ausland: Fr. 225.– | Euro 150.–  
**Halbjahresabonnement** (21 Ausgaben)  
Schweiz: Fr. 150.– | Ausland: Fr. 192.– | Euro 128.–  
Studierende CH: Fr. 75.– | Studierende Ausland: Fr. 117.– | Euro 78.–  
**Schnupperabonnement** (8 Ausgaben)  
Schweiz: Fr. 25.– | Ausland: Fr. 37.– | Euro 25.–

Ermässigte Abonnemente für Mitglieder BSA, Usic und ETH Alumni.  
Weitere auf Anfrage, Telefon 031 300 62 53

#### ABONNEMENTS

**SIA-Mitglieder**  
SIA, Zürich  
Telefon 044 283 15 15, Fax 044 283 15 16  
E-Mail mutationen@sia.ch  
**Nicht-SIA-Mitglieder**  
Stämpfli Publikationen AG, Bern  
Telefon 031 300 62 53, Fax 031 300 63 90  
E-Mail abonnemente@staempfli.com

#### EINZELBESTELLUNGEN

Stämpfli Publikationen AG, Bern, Telefon 031 300 62 53  
abonnemente@staempfli.ch, Fr. 12.– | Euro 8.– (ohne Porto)

#### INSERATE

KünzlerBachmann Medien AG, Postfach, 9001 St. Gallen  
Telefon 071 226 92 92, Fax 071 226 92 93  
E-Mail info@kbmedien.ch, www.kbmedien.ch

#### DRUCK

Stämpfli Publikationen AG, Bern

#### BEIRAT

Hans-Georg Bächtold, Liestal, Raumplanung  
Heinrich Figi, Chur, Bauingenieurwesen  
Markus Friedli, Frauenfeld, Architektur  
Kurt Hildebrand, Horw, Gebäudetechnik  
Roland Hürimann, Zürich, Baurecht  
Daniel Meyer, Zürich, Bauingenieurwesen  
Ákos Moravánszky, Zürich, Architekturtheorie  
Ulrich Pfammatter, Burgdorf, Technikgeschichte  
Peter Richner, Dübikon, Energie  
Franz Romero, Zürich, Architektur

#### TRÄGERVEREINE

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein, SIA  
www.sia.ch

TEC21 ist das offizielle Publikationsorgan des SIA.

Die Fachbeiträge sind Publikationen und Positionen der Autoren und der Redaktion. Die Mitteilungen des SIA befinden sich jeweils in der Rubrik «SIA».

Schweizerische Vereinigung  
Beratender Ingenieur-Unternehmungen, usic  
www.usic-engineers.ch

ETH-Alumni, Netzwerk der Absolventinnen  
und Absolventen der ETH Zürich  
www.alumni.ethz.ch

Bund Schweizer Architekten, BSA  
www.architekten-bsa.ch

Association des diplômés de l'EPFL  
http://a3.epfl.ch



### LAS VEGAS STUDIO

1968 machten die amerikanischen Architekten Robert Venturi, Denise Scott Brown und Steven Izenour mit Studenten der Yale University die Stadt Las Vegas zum Gegenstand ihrer Forschung. Die Erkenntnisse wurden im Buch «Learning from Las Vegas» präsentiert und zu einer allgemeinen Architekturtheorie ausgewertet. Dabei standen die Zeichenhaftigkeit von Architektur und die Kommunikation im zeitgenössischen Stadtraum im Vordergrund. Die Ausstellung zeigt Bilder und Filme, die bei der legendären Las-Vegas-Recherche aufgenommen wurden.

Datum: bis 8.3.2009

Ort: Museum im Bellpark, Kriens

Infos: [www.bellpark.ch](http://www.bellpark.ch)

Las Vegas Strip, 1966 (Bild: Venturi, Scott Brown and Associates, Inc., Philadelphia)

### ANLASS

### DETAILS

### INFOS/ANMELDUNG

#### MESSE

«IMM Cologne –  
Internationale Einrichtungsmesse»

Mehr als 1200 Aussteller aus 60 Ländern  
präsentieren internationale Designtrends,  
Möbeldesigns und die Zukunft des Wohnens

19.–25.1.2009  
Kölnmesse (D)  
Infos: [www.koelnmesse.ch](http://www.koelnmesse.ch)

#### TAGUNG

«Urbane Holzbauten – Neue Perspektiven»

Holzbauten – ein Beitrag zur Nachhaltigkeit im  
urbanen Raum; Kantonsschule Wil – Heraus-  
forderungen bei einem viergeschossigen Bau;  
Greenoffice Givisiez; Aspekte des Brand-  
schutzes; Holzwerkstoffe in Innenräumen:  
Formaldehyd in der Raumluft?

3.2.2009 | 9.10–16.30 h  
Kantonsschule Wil (SG)  
Infos & Anmeldung (bis 15.1.):  
[www.eco-bau.ch](http://www.eco-bau.ch)

#### SYMPOSIUM

«Brückenbau»

Überzeugende Bauwerke mit hohem gestal-  
terischem Aufwand und technisch ausgefeilte  
Konstruktionen, die den Anspruch an Baukultur  
erfüllen, werden von den Referenten erläutert  
und anschliessend zur Diskussion gestellt

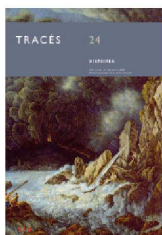
10./11.2.2009  
Leipzig (D)  
Infos & Anmeldung:  
[www.mixedmedia-konzepts.de](http://www.mixedmedia-konzepts.de)

#### AUSSTELLUNG

«Multiple City – Stadtkonzepte 1908–2008»

Die Ausstellung zeigt aktuelle weltweite urba-  
nistische Entwicklungen im Spiegel zentraler  
Stadtkonzepte der letzten 100 Jahre

bis 1.3.2009  
TU München, Pinakothek der Moderne (D)  
Infos: [www.tum.de](http://www.tum.de)



TRACÉS 24/08  
17.12.08

#### HISTOIRES

Bulletin technique de la  
Suisse romande  
Rue de Bassenges 4  
1024 Ecublens  
Tél. 021 693 20 98  
Fax 021 693 20 84  
E-mail secrétariat:  
[fdc@revue-traces.ch](mailto:fdc@revue-traces.ch)  
[www.revue-traces.ch](http://www.revue-traces.ch)



Vorschau Nr. 3-4  
16.1.09

#### KLEID UND WIRKUNG

Oberfläche als Medium  
Falk Jaeger  
Dreiklang in Grün  
Tina Cieslik  
Schadstoffe aus Oberflächen  
Michael Burkhardt et al.

TEC21-ABO BESTELLEN:  
TEL. 031 300 63 44 ODER  
[WWW.TEC21.CH](http://WWW.TEC21.CH)